

▣ Seepolizei Bielersee

Geschichte

Nach einem Beschluss des Grossen Rates des Kantons Bern aus dem Jahr 1962 nehmen am 06.05.1963 je 3 Mann auf dem Thuner- und Bielersee den Dienst als Seepolizisten auf. 1965 werden die Seepolizei Stützpunkte in Bönigen für den Brienersee und derjenige in Hinterkappelen für den Wohlensee eröffnet. In den folgenden Jahren werden den Seepolizisten immer mehr zusätzliche Aufgaben zugewiesen. So werden sie zu Tauchern ausgebildet, lernen das richtige Vorgehen bei Ölwehreinsätzen und sind ab 1966 zuständig für Abnahme von Schiffsführerprüfungen, sowie für die technische Inspektion der immatrikulierten Schiffe.

Nach verschiedenen prov. Standorten kann die Seepolizei Bielersee 1976 den neu geschaffenen Stützpunkt in Twann beziehen. In einem umgebauten Rebhaus befinden sich nun die Büroräumlichkeiten, die Materialmagazine und Garagen, sowie zwei Dienstwohnungen. Am See entstand eine Werkhalle und ein Bootshaus für die Unterbringung der Dienstboote. Im Jahr 1982 konnte die Abnahme von Schiffsführerprüfungen und die technische Prüfung der Schiffe an das Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt des Kantons Bern abgetreten werden. So wurden wieder vermehrt Ressourcen für die eigentlichen Aufgaben der Seepolizei frei. Von der Reorganisation „POCABE“ der Kantonspolizei Bern war auch die Seepolizei betroffen. Dabei wur-



de die bis anhin eigenständige Dienststelle aufgehoben und der stationierten Polizei zugeteilt.

Organisation

Die Seepolizei Bielersee ist Teil der Regionalpolizei Seeland - Berner Jura. Bei der Reorganisation wurde die Seepolizei als Polizeiwache Twann dem Amtsbezirk Biel zugeteilt. Heute sind 6 Mitarbeiter bei der Seepolizei Bielersee in Twann stationiert. Zusätzlich sind noch 3 MitarbeiterInnen der stationierten Polizei Biel als Tau-

cher/Schiffsführer ausgebildet. Durch diese Zusammenarbeit können die vorhandenen Mittel besser genutzt werden. Im Sommer liegt das Schwergewicht eher bei der Arbeit auf dem See. Im Gegenzug werden im Winter Mitarbeiter aus Twann abwechslungsweise bei der stationierten Polizei in Biel eingesetzt.

Ausbildung

Ergibt sich bei der Seepolizei eine Stellenvakanz, können sich Mitarbeiter mit einigen Jahren Polizeierfahrung bei uns bewerben. Bei einer Stationierung wird der neue Seepolizist einer zusätzlichen Ausbildung unterzogen. An erster Stelle steht natürlich der Erwerb des Schiffsführerausweises. Ein Einführungskurs vermittelt Grundlagen in sämtlichen Aufgaben-

bereichen. Zusätzlich muss eine Tauchausbildung absolviert werden. Diese beinhaltet den Erwerb der Tauchbrevets 1 bis 3, sowie einer Spezialausbildung für Polizeitaucher beim SPI-Neuenburg. Der wichtigste Lehrmeister ist jedoch der Alltag. Im täglichen Einsatz mit erfahrenen Mitarbeitern lernt der neue Seepolizist das breite Spektrum der Einsätze kennen.

Aufgaben

- Rettung und Erhalt menschlichen Lebens
- Gewährung der Sicherheit auf dem Wasser
- Bekanntgabe spezieller Gefahren auf Seen und Flusssabschnitten
- Gewährung der Sicherheit für den öffentlichen Verkehr und bei nautischen Veranstaltungen
- Kurzfristiges Absperren von Wasserflächen bei Unfällen
- Sturmwarndienst
- Rettungs-, Bergungsdienst und Suche von Menschen und Material
- Gewässerschutz
- Mithilfe bei Massnahmen gegen die Gewässerverschmutzungen wie Oelwehr, Schwemmholz, etc.
- Kontrollen, Tatbestandsaufnahmen und Mithilfe bei der Natur-, Fischerei- und Jagdaufsicht in Zusammenarbeit mit den zuständigen Organen.

Die Mannschaft der Seepolizei Bielersee wünscht allen Leserinnen und Lesern der IPA Revue ein schönes Jahr 2005.

Fritz Brünisbolz

F Police du lac de Biemme

Historique

Suite à l'arrêté du Grand-Conseil du canton de Berne en 1962, la police du lac débute son activité le 06.05.1963 avec 3 hommes pour le lac de Biemme et 3 pour le lac de Thoune. En 1965 viennent s'ajouter les bases décentralisées de Bönigen pour le lac de Brienz et de Hinterkappelen pour le lac de Wohlén. Au fil des années les tâches attribuées à la police du lac vont en augmentant. Les collaborateurs sont ainsi formés à la plongée, ils apprennent la procédure adéquate pour la lutte contre les hydrocarbures et dès 1996, ils officient également en tant qu'experts pour l'examen du permis de conduire pour bateaux et effectuent les contrôles subséquents des embarcations immatriculées. Après plusieurs déménagements depuis des lo-



caux provisoires, c'est en 1976 que la police du lac de Biene s'établit définitivement dans les locaux de la base de Douanne. C'est une ancienne bâtisse de vigneron transformée qui abrite les bureaux, le dépôt du matériel, les garages ainsi que les logements de service. Un atelier et un garage pour les embarcations sont construits au bord du lac respectivement au-dessus du plan d'eau. En 1982, les tâches d'expert pour l'examen du permis de conduire pour bateaux et le contrôle subséquent des embarcations ont pu être déléguées à l'office de la circulation routière et de la navigation du canton de Berne. Des ressources ont ainsi pu être libérées pour les tâches relevant du domaine de la police du lac. A l'occasion de la réorganisation de la police cantonale bernoise, dans le cadre «POCABE», le service indépendant jusqu'ici a été attribué à la police territoriale.

Organisation

La police du lac fait partie de la police régionale Seeland -Jura bernois. Lors de la réorganisation, la police du lac a été attribuée au district de Biene en tant que Corps de garde de Douanne. La police du lac de Biene est forte de 6 collaboratrices et collaborateurs actuellement. De plus, 3 agents de la police territoriale de Biene sont formés en tant que plongeur/conducteur de bateau. Par cette collaboration, les moyens à disposition peuvent être engagés de manière plus effective. En été, l'activité principale est axée sur le lac. En contrepartie, les collaborateurs de la police du lac sont engagés à tour de rôle auprès de la police territoriale de Biene durant la période hivernale.



Formation

Lorsqu'une place est vacante, les collaborateurs bénéficiant de quelques années d'expérience professionnelle peuvent postuler. Toute nouvelle collaboratrice ou nouveau collaborateur à la police du lac suit une formation spécifique complémentaire. L'obtention du permis de conduire pour bateau fait naturellement partie de ce bagage supplémentaire. Un cours d'introduction permet d'acquérir les bases de ce nouveau domaine d'activité. L'obtention des brevets de plongée degrés 1 à 3, ainsi que la formation spéciale de plongeur de police auprès l'ISP Neuchâtel complètent cette formation. Mais c'est surtout en pratiquant son métier au quotidien, sous la houlette de collaborateurs expérimentés, que la policière ou le policier du lac apprendra à connaître le large spectre des engagements.

Missions

- Sauvetage et protection de vies humaines
- Assurer la sécurité sur l'eau

- Avertissement de dangers particuliers sur les lacs et les cours d'eau
- Assurer la sécurité de la navigation et de manifestations sportives aquatiques
- Barrage du périmètre et sécurisation de lieux d'accidents en milieu aquatique
- Service d'avertissement de tempêtes
- Sauvetage et recherche d'êtres humains et de matériel
- Service de protection des eaux
- Collaboration lors d'interventions par exemple lutte contre les hydrocarbures, récupération du bois flottant, etc.
- Contrôles, constats et collaboration avec les organes compétents dans le domaine de la protection de la nature, de la surveillance de la pêche et de la chasse

Les collaboratrices et collaborateurs de la police du lac de Biene souhaitent une bonne année 2005 aux lectrices et lecteurs de la revue IPA.

Fritz Brünisholz



1 Polizia lacuale di Bienne

Istoriatu

Dando seguito alla decisione del Gran Consiglio del Canton Berna del 1962, la lacuale inizia la sua attività il 06.05.1963 con un potenziale di 3 agenti per il lago di Bienne e 3 agenti per quello di Thun. Nel 1965 si aggiungono altre due basi, quella di Böningen per il lago di Brienz e quella di Interkappelen per il lago di Wohlensee. Nel corso degli anni gli agenti della lacuale si sono visti aumentare le proprie mansioni. Per far fronte alle nuove esigenze hanno dovuto conseguire brevetti di sub, apprendere le norme sulla lotta contro gli idrocarburi, dal 1966 occuparsi degli esami di condurre per imbarcazioni ed effettuare i controlli relativi alle imbarcazioni immatricolate nelle regioni a loro sottoposte.

Dopo aver peregrinato in diverse sedi provvisorie, dal 1976 la lacuale del lago di Bienne ha trovato la propria base a Douanne, dove da un vecchio fabbricato sono stati ricavati i locali necessari a questa struttura. L'officina, ed una rimessa per le imbarcazioni, sono state costruite in prossimità del lago. Dal 1982 gli esami di condurre e quelli relativi alle imbarcazioni sono stati trasferiti all'ufficio cantonale della circolazione e della navigazione.

Pertanto altri compiti, relativi alla lacuale, hanno potuto essere attribuiti a questa sezione. In seguito alla riorganizzazione della Polizia Cantonale Bernese, nel quadro della "POCABE", la lacuale è stata attribuita alla Polizia Territoriale.

Organizzazione

La lacuale era inglobata nella Polizia Regionale Seeland-Jura bernois. Nell'ambito della riorganizzazione del corpo è stata attribuita al distretto di Bienne, posto di Douanne. Attualmente conta 6 collaboratori più 3 agenti della territoriale di Bienne che sono stati istruiti quali sub e conducenti di navigazione. Con questo tipo di collaborazione si è trovato un'ottima soluzione. Durante l'estate l'attività principale di questo gruppo si svolge sul lago, mentre d'inverno, i medesimi agenti, svolgono, a turni, compiti nell'ambito della territoriale di Bienne.

Formazione

Per poter postulare la propria candidatura presso la lacuale, gli agenti devono contare alcuni anni di servizio. In seguito dovranno seguire una formazione complementare sull'attività e conseguire: la licenza di condurre per natanti, i brevetti di sub 1-3 oltre a quello di sub polizia presso ISP di Neuchâtel, ma è soprattutto con l'esperienza e con il saper rubare il mestiere agli altri che si diventa un buon agente della lacuale.

Missione

- salvataggio e protezione persone
- assicurare la sicurezza della navigazione
- segnalazioni di eventuali pericoli imminenti
- salvaguardare i luoghi degli incidenti
- servizio informazioni meteo
- ricerca persone e materiale scomparsi
- protezione delle acque
- collaborazione in caso d'interventi speciali (idrocarburi, recupero materiali, ecc)
- controlli e constatazioni con i servizi competenti nell'ambito della protezione della natura, sulla caccia e sulla pesca.

I collaboratori e le collaboratrici della lacuale di Bienne augurano un felice 2005 a tutti i lettori della rivista IPA.

Fritz Brünisholz

